

17 marzo 1858, p. 2

Num. 9,212.

## EL MERCURIO.

VALPARAISO, 17 DE MARZO DE 1858.

## LA CUESTIÓN ELECTORAL.

Se acerca ya el día en que el pueblo debe hacer uso del derecho de ciudadanía, emitiendo su sufragio por los candidatos que sean más de sus aficiones. Este acto ejerce una gran importancia en la marcha futura de la administración y por consiguiente en la política que esta ha de adoptar, de acuerdo con el Congreso, que debe ser la expresión genuina del voto popular.

Sirviendo de contrapeso el poder legislativo al ejercicio del ejecutivo, que para los derechos y prerrogativas de los ciudadanos son debidamente consultados en los actos gubernativos, la naturaleza de elementos de que el primero se compone ha de marcar precisamente el grado de importancia que en cada elección de Diputados adquiere el voto popular. Si no se deja, pues, a los ciudadanos la plena libertad de formular el Congreso según lo crean más conforme a sus opiniones e intereses, resultaría que ese contrapeso cesaría de existir, y naturalmente habría menos garantías para la nación de que el gobierno seguirá una marcha adecuada a sus deseos y necesidades.

De aquí ese grande interés que en épocas electorales como la que actualmente atravesamos, se tienen las bandas políticas en que está dividida la opinión, por hacer triunfar los candidatos que proclaman. Para que esta lucha sea realmente favorable a la paz y progreso de la República, es preciso que no se desnaturalice con la intervención de la autoridad, ni con medidas que coarten la libertad de los ciudadanos para asentir, uniformar sus voluntades, e ilustrarse sobre la naturaleza de sus derechos y sobre las conveniencias del país.

He aquí precisamente dos puntos de vital interés para la democracia, que han tenido raras veces en cuenta los gobiernos de nuestras repúblicas para hacer prevalecer el sufragio popular sobre todas las intrigas y arbitrariedades que lo vienen esencialmente, reduciendo la soberanía popular a una vana palabrería, y lo que es más vergonzoso aún, a un poder inerte que sirve a las ambiciones del más fuerte.

Por esta razón el elemento militar, que representa la fuerza y la dominación, ha desempeñado un papel tan importante en las nuevas naciones americanas.

Pero si por algún tiempo pudo tolerarse este abuso que adultera radicalmente las prácticas democráticas, en razón de la necesidad de organizarse que han tenido las nuevas naciones americanas bajo sólidos fundamentos, esa razón ha dejado de existir en la mayor parte de ellas. Chile, por ejemplo, ha entrado desde mucho tiempo en una marcha pacífica y normal, alzada por la cordura de sus hijos que aman ante todo la tranquilidad pública. Si de vez en cuando la política ha venido a desvirtuar de esta senda, la agitación ha sido momentánea y luego la ha vuelto a recobrar su imperio.

Nuestra situación, pues, nos permite pensar ya seriamente en realizar esa tan suspicaz democracia, a cuyo nombre se han inmolado tantos mártires y que tantos sacrificios ha costado la República. Sería justo, sería legítimo que la autoridad opusiese una resistencia al libre ejercicio del sufragio, cualesquier que sean los subterfugios que emplee? Claramente que no, y esta es una verdad tan reconocida en el día que no hay quien no obogue por ella. ¿Por qué entonces esa interención de la autoridad en un asunto que es de la exclusiva competencia de la nación? Por qué se fulminan anatemas, en nombre del respeto de las instituciones, contra los ciudadanos que se asocian pacíficamente para oír la doctrina de la República, que triunfa verdaderamente comprendiendo todavía? Esta es una mala lójica: si las instituciones deben respetarse, con cuánta más razón no deben serlo los derechos de los ciudadanos que son el fundamento y la base de esas instituciones!

Esas asambleas populares, de que Valparaíso está dando el ejemplo, no son una invención moderna. En Inglaterra, que debe servirnos siempre de modelo en materia de prácticas electorales, se ve invadir las plazas o los *mercados* a miles de electores que alegan a toda lujo por los candidatos de sus aficiones, sin que la esferosidad de sus opiniones cause ninguna alarma al gobierno, que solo se reserva la facultad de comisionar sus sheriffs para evitarnos todo desorden.

Allí, pues, está arreglado el derecho de asociación, mientras que entre nosotros, que carecemos aún de una lei promulgada 28 años ha por la Constitución, hasta há establecido sobre la manera de asociarse.

Dicho en horabinas la autoridad las medidas preventivas que crea necesarias a la conservación del orden público; pero no se prefiere una cruzada contra las asociaciones políticas como lo han hecho varios órganos de la prensa, desde que Valparaíso dio el primer ejemplo de ellas.

Estamos mal lejos de aprobar el abuso que podrían hacerse de la libre elección de la patria nata al concurso numeroso que es fácil de impresionar por los discursos oratorios; y en este punto *numerosos* debemos insistiendo la moderación. A la altura del pueblo debe llevarse solamente una razón sana, con intenciones puras y el deseo sincero de iluminar al auditorio en las verdades primordiales de la democracia que ignora o que no estima en su justo valor.

Tal es la importante misión de esta clase de asociaciones. Por consiguiente, la personalidad, el sarcasmo, todo aquello que puede irritar el odio o las malas pasiones, deben prohibirse. Dejese, campear en la tribuna la libertad del pensamiento, pero que sus asientos sean puras e inspiradas solamente por el patriotismo, por el deseo de enseñar a los electores lo importante, sea el acto que van a ejercer.

Con tan dignos propósitos, las asociaciones deben ser también protegidas que hostilizadas por una autoridad que sabe mantenerse a la altura de su deber, sin descender jamás a reproducir modos para herir en el corazón la vida misma de las instituciones de que se muestra tan celoso guardián. Nudie debe respetarlas más, para que el pueblo les resalte también. El desorden, el descontento y la prevenção contra los mandatarios proviene muchas veces de la coerción que se hace, es los actos a que es llamada la nación por la voluntad misma de la loi. No se les cieren, pues, los brazos cuando necesita moverlos en su defensa, y nunca los empleará en contra de la autoridad, cuya presión están todos obligados a querer.

Con tan dignos propósitos, las asociaciones deben ser también protegidas que hostilizadas por una autoridad, la que sabe mantenerse a la altura de su deber, sin descender jamás a reproducir modos para herir en el corazón la vida misma de las instituciones de que se muestra tan celoso guardián. Nudie debe respetarlas más, para que el pueblo les resalte también. El desorden, el descontento y la prevenção contra los mandatarios proviene muchas veces de la coerción que se hace, es los actos a que es llamada la nación por la voluntad misma de la loi. No se les cieren, pues, los brazos cuando necesita moverlos en su defensa, y nunca los empleará en contra de la autoridad, cuya presión están todos obligados a querer.

— CORRESPONDENCIA  
CIENTÍFICA E INDUSTRIAL DEL "MERCURIO".

## VII.

París,brero 15 de 1858.

Sumario.—Túnel submarino entre la Prusia y la Inglaterra.—Refacción del Paso de Calais.—Objetos de esta proposición.—Evidencias y trámites de Mr. Thomé de Gamond.—Resultados.—Estado actual de la ejecución.—Industria.—Máquinas para cortar.—Nuevas aplicaciones del cañón.—Güantes impermeables para las sustancias corrosivas.

Entre las grandiosas concepciones del presente siglo ninguna hay más trascendental que la apertura del Estrecho de Suez que puede ya considerarse como un hecho que pronto tendrá su realización: la civilización europea entrando por esta nueva vía de comunicación entre la faz del mundo y la humanidad entera reportaría una gran utilidad. Al lado de esta colosal empresa de hacer atravesar un deserto por las aguas del mar, hay otras más grandiosas aun, más atrevidas y que prueba a que grado de civilización ha llegado el hombre. No es ya el vapor remplazando los buques de vela, ni la electricidad revolucionando la comunicación entre dos pueblos, los que tejanos, los

hombres se han olvidado un instante de estos hechos ya consumados, ya ratificados por la experiencia, para aspirar a nuevos beneficios y ensanchar los límites de la ciencia y de la perfección a que está destinada la humanidad: queremos hablar del proyecto de un túnel submarino entre Francia e Inglaterra; mirando el lecho sobre que reposan los mares, el hombre en su insaciable sed de progreso quiere abrirse paso con sus propias manos al trávez del paso de Calais, haciendo marchar los ferrocarriles por debajo del mar. ¡Laudable propósito digno de ser coronado con el éxito más completo!

La idea de unir la Francia a la Inglaterra por un canal submarino tuvo sus orígenes a fines del siglo último. El plan más antiguo fue concedido por un ingeniero llamado Mathieu que en 1802 lo presentó al primer consal. La guerra que se declaró entre estas dos potencias impidió que Napoleón pudiese dar curso al proyecto de Mathieu. Mas tarde en 1846 Mr. Franck et Tessier trataron de demostrar la posibilidad de hacer reposar sobre el fondo del mar un túnel de fundición. Esta idea fue rechazada entonces por la consideración de la enorme presión que tendría que soportar la bóveda metálica. Pero estas y otras muchas proposiciones que eran inútiles referir aquí, presentaban el defecto de haber sido concebidas sin ningún estudio exacto de los terrenos sumergidos en el fondo, que se trataba de atravesar; en último resultado los trabajos ejecutados hasta hace poco, no habían podido establecer la posibilidad de abrir una vía de comunicación submarina. Este defecto de conocimiento exacto de los terrenos submarinos es el que ha ocupado la atención de Mr. Thomé de Gamond, autor del proyecto que durante muchos años ha hecho estudios profundos de los terrenos sobre que reposa el paso de Calais. Mr. Thomé de Gamond ha reunido en un grupo 74 muestras de los yacimientos submarinos que componen las diversas capas de esta formación. Es sobre el estudio de estas producciones geológicas que reposa el proyecto concedido por Mr. Thomé de un túnel submarino entre Francia e Inglaterra. Los terrenos que el autor ha escogido entre las diversas capas del paso de Calais son: los jurásicos, como los más propios para ser atravesados por la vía submarina. Desde el principio Mr. Thomé se apresuró a responder a una objeción que se presenta de por sí a la simple enunciación del proyecto, sobre todo cuando se recuerdan las diferentes innumerables que presentó la ejecución del túnel del Támesis y la continua invasión que hacen las aguas del río, en sus galerías. Es probable que tengáis lugar la invasión de las aguas del mar, en el túnel que se proyecta! Mr. Thomé responde a esta objeción diciendo: que el camino submarino recorre una zona tan profunda y tan sólida al mismo tiempo, que entre la bóveda del túnel y el mar habrá interposed un espesor de tierra que variará de 22 a 75 metros. Por otra parte, estas capas terrestres son formadas de rocas sólidas impermeables por la presencia de capas de arcilla intercaladas entre ellas. Con respecto a lo que sucede con el túnel del Támesis, no se puede temer que suceda lo mismo en el caso presente, pues que el terreno que existe debajo de aquél río es una arcilla de formación terciaria, llamada *arcilla de Londres*. Así no se puede establecer comparación entre los dos túneles, pues que la naturaleza de los terrenos del Támesis no ofrece ninguna semejanza con las secundarias del estrecho de Dover. Además, la *arcilla* del Támesis reposa sobre un lecho de arena gruesa de 15 metros, que separa la arcilla de Londres de la *arcilla plástica*.

Mr. Thomé propone pues, abrir al través de los terrenos jurásicos, un túnel submarino cilíndrico, abovedado, en piedra y ofreciendo en su arco superior una sección abierta de 9 metros de largo y 7 de alto. Dos canales de hierro servidos por locomotoras ordinarias serán suficientes para los viajeros y las mercancías, una admitiendo una circunferencia cuatro veces mayor que la que existe hoy. A los lados del túnel se harán dos canales para la circulación a pie, que serán paralelos a los anteriores. El túnel partirá del continente, bajo el cabo Girón y se dirigirá hacia Eastwark entre Douvres y Folkstone. En medio del estrecho y a igual distancia de Francia e Inglaterra, habrá una estación marítima en el punto designado en las cartas con el nombre de *Ecole de Mar*. Esta estación donde los trenes podrán detenerse consiste en un embocadero situado en el fondo de una gran torre. Esta torre se alzará en el terreno de un islote construido sobre el banco de Varua. A este terreno está anclado un puerto cubierto por muelles formando una calzada que da al mar. El establecimiento de este puerto, la obra más monumental del proyecto, será el complemento del túnel submarino.

La vía de acción del túnel son dos galerías submarinas. La galería inglesa se dirige de la estación Eastwark en una extensión de 5,000 metros, hacia Douvres donde toma origen. La galería francesa tiene 8,800 metros de extensión, entre la estación de Guinay y la ciudad de Marquesa en donde se une a dos secciones de ramifications de los canales una es el camino de París por Bolonia y Amiens, la otra sección se une cerca de Calais a los caminos de hierro de la Bélgica y de Alemania.

Con respecto a la ventilación interior del túnel Mr. Thomé cree que es posible que se establezcan espontáneamente corrientes suficientes para que la que existe hoy, al caso contrario de este punto, se produzca la ventilación por insufacción o por fumamiento en el orificio exterior de torres, como será necesario hacerlo durante los trabajos.

Mr. Thomé propone dividir el estrecho de Calais en estrechos secciones por medio de canales artificiales compuestos de rocas arrastradas en el mar sobre el trayecto de la línea submarina. Sobre estos islotes se escavarán tres pozos de mina, en fundición, o en mampostería, con la ayuda de los cañones los más largos talleres de perforación, se serán seis galerías de un kilómetro y medio de largo. Sobre estos tres islotes se instalarán los talleres de extracción y los observatorios para igualar al exterior las secciones así como para la transmisión rectilínea del arco en las galerías submarinas. Subdividiendo así la obra, en estrechas secciones, el ataque particularizado podrá hacerse en veinte y ocho talleres a la vez, y solo así puede esperarse acabar el túnel en poco tiempo. Según el cálculo del autor se necesitan seis años para llevar a cabo esta obra gigantesca, distribuidas así:

1.º año. Construcción de los trece islotes y excavación de los pozos.  
2.º año. Perforación de cinco secciones principales.  
3.º, 4.º, 5.º y 6.º años. Perforación de las nueve grandes secciones del túnel.

Después del acabado del túnel, los islotes serán inútiles. Mr. Thomé propone desembocar el estrecho, haciendo saltar el vértice por la mitad. El costo total de la obra, según los cálculos del autor se elevaría a 170 millones de francos.

Este proyecto considerado por algunos como una utopía, lo es por otros, como una obra que está en poder del hombre llevar a cabo. Entre estos últimos está Lord Palmerston que últimamente hablando de él ha hecho la siguiente afirmación: este proyecto se logrará porque el es respetable y porque tiene en su favor todas las *ladies* de la Inglaterra.

Se ha hecho a Mr. Thomé de Gamond el argumento de los islotes en el mar, pero él ha respondido, encerrando a Cherbourg, Flamborough, Ágora y sobre todo Portland. Estos diques representan una red de trabajos mucho más considerables que los trece, como que el proyecto levantar sobre el Estrecho de Dover. No es posible seguir al autor en las numerosas reflexiones y argumentos que hace para convencer a sus lectoras de la posibilidad de llevar a cabo esta gigantesca obra. Límitate

a decir que, considerando el autor que ésta no era imposible de particularizar se presentó en 1850 al emperador Napoleón III a quien expuso sus proyectos. Por orden del gobierno una comisión ha procedido al examen de la dura cuestión abordada por ahí a saber: la cuestión geológica. Esta comisión compuesta de los hombres más competentes ha concluido proponiendo:

1.º Verificar el nivel exacto y la inclinación general de la prolongación de las capas jurásicas sobre las costas de Inglaterra, lanzando dagos del mar galerías de ensayo.

2.º Medir el poder relativo de los yacimientos que pueden existir en los intersticios de estas capas.

3.º Ensayar máquinas de vapor destinadas a la rápida perforación de galerías submarinas, atacando directamente por el acero sin la intervención de la pólvora, las rocas duros, y determinando así la cuestión de la duración probable del trabajo.

Por último, la comisión ha manifestado al Emperador, que crece útil gastar 300,000 francos para verificar estos hechos, opinando que se consulte al gobierno inglés sobre la parte que quiera tomar en estos trabajos preliminares. Se espera la respuesta del gobierno inglés que no se duda será satisfactoria. Mientras tanto el mundo científico, se ocupa con gran interés de este colosal proyecto. Cuálquiera que sea el resultado, la ciencia ha ganado una cosa, y es conocer, por las exploraciones que ha hecho Mr. Thomé de Gamond, la constitución geológica del paso de Calais. En efecto, sin estas bases geológicas el proyecto no sería sino un ideal. A pesar de que el plan de Mr. Gamond es bello como un sueño y de que su libro otras como un romance o como un poema, su proyecto está basado en los datos científicos más positivos, y su libro está escrito en el estilo más simple, mas modesto, y aun algunas veces el más taimado.

— Entre los nuevos descubrimientos de la época moderna debe contarse una máquina para cortar. Esta máquina consiste en un decimetro cónico que opera sobre numerosos componentes de seis cifras.

Esta máquina ejecuta las cuatro reglas principales de la aritmética, en un tiempo más rápido que el que se emplea para decirlo. Si se trata de una suma o de una resta, no habrá que tocar una especie de botón o resorte colorado detrás de la cifra, que se pronuncia. Este resorte es empujado hasta que se sienta una resistencia. Esto es todo el proceder. Habiendo repetido esta maniobra para cada uno de las cifras de que se componen los números sobre los que se opera el resultado de la adición o de la resta, se presenta sin error posible. Con respecto a la multiplicación ella se reduce a una suma repetida; y la división a una resta.

Nada más, simple y mas cómodo que este instrumento que encontrará su lugar en todas las oficinas, y que por su precio modico será accesible a todo el mundo.

El autor de esta ingeniosa idea es un polaco Mr. Idakowski, que ha pedido un privilegio de invento.

— Nuestros lectores conocen las muchas aplicaciones que se lucen del cañón, hoy se diríjan a los químicos una que no dejá de ser más importante; se trata de guantes impermeables e inviolables por la mayor parte de los cuerpos corrosivos. Estos guantes consisten en un tejido ordinario de lino o de algodón cubierto o untado al exterior por una capa de caucho, que se opone al movimiento de los dedos, pero que impide que los líquidos penetren. Provistos de estos guantes los obreros pueden poner las manos, sin peligro, en los baños concentrados de los ácidos, y sales que atacan la piel. El inventor Mr. W. Grimes los ha ensayado en baños ácidos de 30 a 40° B sin que hayan experimentado la más leve alteración.

Estos guantes encontrarán numerosas aplicaciones en la práctica.

París, enero 16 de 1858.

MARCO A. ROJAS.

ESTADOS UNIDOS  
(CORRESPONDENCIA DEL MERCURIO.)

Nueva York, 5 de febrero de 1858.

Nueva ajetreada de la esclavitud.—Influencia del galimatías en la política americana.—Influencia del galimatías en el Congreso.—Guerra con España es el remedio.—Oposición al ejército.—Guerra de los mormones.—Revolución del filibuster Walker.—Proyecto del galimatías para adquirir a Cuba.—Compra de Sonora.—Peripeyas originales de la revolución mexicana.—Abusos de confianza.

La tempestad política que amenaza al país esta otra vez sobre nosotros, y esta vez con una furia que nadie creía a la tremenda ajetreada Kansas Nebraska de 1854. Parece que los estadistas americanos consideran mucho menos peligroso hacer estallar una pasión, que dejarla contaminar y devorar poco a poco el cuerpo social. Así no más se puede concebir la extraordinaria y atrevida posición asumida por Mr. Buchanan respecto a la cuestión de esclavitud, que se agita con motivo de la incorporación de Kansas como estado de la Confederación americana.

Hace apenas dos años que aquel fué organizado como territorio y abierto a la población desheredada de tierras, y no obstante el estado de anarquía en que siempre se ha encontrado, por haber sido hecho el campo de batalla entre los partidarios de la esclavitud y la libertad en toda la Unión, se presenta hoy a las puertas del Congreso federal, demandando ser admitido como un miembro igual y poseído de los mismos derechos y prerrogativas de los Estados fundadores de la Unión. Ya ha explicado a Vds. repetidas veces las circunstancias bajo las cuales se trata de incorporar a Kansas en la federación. Una mayoría incontestable de sus habitantes están opositores a la esclavitud; más apesar de todo los partidarios de ésta soportados por la administración federal, han hallado medios como hacer adoptar una Constitución que reconoce y protege a la esclavitud. Estos medios son tan conocidamente fraudulentos y artificiosos, que los mismos defensores y apoyistas de la propuesta sobre seres humanos no se toman ni el trabajo de pillarlos. Yo confieso con toda sinceridad que una cosa igual no se ha visto en los países revolucionarios de Chile y toda la América del Sur.

No obstante el Presidente de la República, el ejecutor y administrador imparcial de las leyes, se presenta apoyando con argumentos especiosos este monstruoso fraude, y exigiendo aun en todo imperio del Congreso que sea reconocido como el único exponente legítimo de la voluntad del pueblo de Kansas. Todo esto a la faz de las protestas enérgicas de los ciudadanos de este territorio y de sus mismas autoridades legislativas. En vano la prensa del Norte clama y una parte muy considerable del mismo partido dominante en el gobierno federal, se resiste a seguir la iniciativa presidencial. Mr. Buchanan tiene amplios medios como subyugar a este rebelde. Está bien; alzao, dice, pero dejad antes el empleo o la pánica que te he dado.